



**MD30**  
**DUVAR TİPİ TELEFON**  
**KULLANMA KILAVUZU**



Bu cihaz Türkiye şebekesindeki analog telefon hatlarında kullanım için öngörülmüştür. TTAŞ Ara yüz Kriterlerine Uyumludur.

Sınıf 1

- 1 -

## **MD30 KULLANMA KILAVUZU**

Multitek MD30 telefonu seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kullanma kılavuzu telefonunuzun özelliklerini öğreterek daha verimli kullanmanız ve dolayısıyla haberleşmenizi en iyi şekilde yapmanız için hazırlanmıştır.

### **MULTİTEK MD30 TELEFONUNUZ ÜRETİM HATALARINA KARŞI 2 SENE SÜRE İLE GARANTİLİDİR.**

**Multitek bu dökümanda verilen telefon özelliklerinde önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkına sahiptir.**

#### **Multitek Elektronik San.ve Tic.Ltd.Şti.**

**Merkez:**Kemerdere Koroğlu Sok. No.25 34776 Dudullu Ümraniye/İSTANBUL

Tel: (0216) 420 38 38 (PBX) Fax: 0-216-415 79 18

**İst.Bölge Müd:** Meşrutiyet Cad. Merkez Apt. No: 198/1 Şişhane / İSTANBUL

Tel: (0212) 249 50 50 (PBX) Fax: (0212) 252 15 76

**Ankara Bölge Müd:**Sanayi Cd.Ortak Han No:31 K.4 Ulus 06050 ANKARA

Tel: (0312) 324 68 68 (PBX) Fax: 0312 324 69 00

**İzmir Bölge Müd:** 1362 Sok. no:55 K.2 D:10 Yemişçi İş Hanı Çankaya/ İZMİR

Tel: (0232) 441 65 65 (PBX) Fax: (0232) 441 13 40

**Adana Bölge Müd:**Tepebağ Mh.Cemal Gürsel Cd.No:31 K4 ADANA

Tel:(0322) 359 29 29 (PBX) Fax: (0322) 352 72 87

**e-mail:** [info@multitek.com.tr](mailto:info@multitek.com.tr) **web :**www. multitek.com.tr

**MD30DOC-3-170108**

## **GÜVENLİK UYARILARI**

Telefonunuzun ve sizin güvenliğiniz açısından bazı güvenlik kurallarına uyulması gerekmektedir.

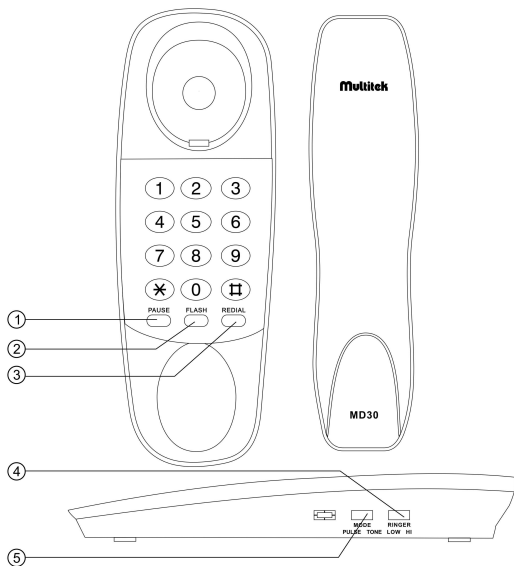
1. Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz
2. Güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyunuz.
3. Cihazı temizlemeden önce telefon bağlantısını çıkartınız. Temizleme maddelerinin alkol içermediğinden emin olunuz. Cihazı kuru bir bez ile siliniz.
4. Telefonunuzu düz ve sabit bir yere yerleştiriniz.
5. Olası bir elektrik şokunu önleme amacı ile orjinal telefon kablosu dışında kablo kullanmayınız.
6. Telefonunuzun içine yabancı madde sokmayınız veya elektrik şokuna neden olabilecek cihazlarla açmaya çalışmayınız.
7. Kötü hava şartlarındaki ani voltaj değişimlerinin yaratacağı elektrik şoklarına karşı telefon bağlantısını çıkarınız.
8. Yetkili servis dışındakilerin telefon cihazını açmaları, cihazda hasara sebep verebilir. Lütfen arıza durumunda yetkili servise başvurunuz.

## **ÖZELLİKLER**

- Ton-Darbeli arama özelliği
- Son arama tekrarı özelliği
- Yüksek-Alçak Zil Seçeneği
- Pause özelliği;
- Flash Özelliği

➤ Duvara montaj/masa üstü özelliği

## TELEFONUN GÖRÜNÜMÜ VE TUŞLARI



- ① PAUSE                      ② FLASH                      ③ REDIAL
- ④ RINGER (LOW HI)      ⑤ MODE (PULSE TONE)

## **TELEFONUN İLK ÇALIŞMASI**

Telefonun gövdesi, ahizesi, spiral kablo ve hat kablosu ambalaj kutusu içinde ayrı ayrı bulunmaktadır.

- . İki taraflı soketli olan spiral kablosunun bir ucunu ahizeye, diğer ucunu telefon gövdesinde ahize işareti bulunan yuvaya takınız.
- . Hat kablosunun soketli olan ucunu telefonun altındaki telefon işareti bulunan yuvaya, diğer tarafını ise telefon hattına bağlayınız.
- . Zil seviyesini, telefonun yanında bulunan anahtarı HI veya LOW konumuna getirerek ayarlayınız.
- . Telefonunuz kullanıma hazır haldedir.

## **TELEFONUN ÖZELLİKLERİNİ KULLANMA**

### **1.Arama**

Ahizeyi kaldırıp çevir sesi aldıktan sonra rakam tuşlarına basarak istenen numara aranır.

### **2.Son Arama Tekrarı (Redial tuşu)**

Aranan her numara yeni bir arama yapılana kadar hafızada saklı kalır. Ahizeyi kaldırıp çevir sesi aldıktan sonra "R" tuşuna basılırsa son arama tekrarlanır.

### **3.Çatalaltı (flash)( Flash tuşu)**

Ahize elde iken yeniden çevir sesi almak veya PBX santrallerinde konuşmayı bekletmeye almak için bu tuşa basılır. Süresi 300 m

saniyedir.

#### **4.Rakkamlar arası bekletme (pause) (Pause tuşu)**

Telefonun PBX lerde kullanıldığı durumlarda rakkamlar arası bekletme ilavesi gerekebilir.Bu durumda P tuşuna basılır.

#### **5.P/T Tonlu veya darbeli arama anahtarı**

Telefonun yanındaki T(tonlu) veya P(darbeli) seçeneklerinden birini seçerek arama modunu değiştirebilirsiniz.

### **SORUN GİDERME**

#### **? Ses yoksa**

+ Ahize veya telefon kablosunu kontrol ediniz.

#### **? Cızırtı varsa**

+ Telefon kablosunu Kontrol ediniz.

Telefon hat bağlantılarını Kontrol ediniz.

#### **? Telefonunuz bir kere çalıyor sonrasında bağlantı kopuyorsa**

+ Telefon hat bağlantılarını Kontrol ediniz.

Çok uzun telefon hattı kablosu kullanılması ses kalitesini bozacaktır, kötü durumdaki kabloyu çıkartınız.

**Bu Cihazın Kullanım Ömrü 10 Yıldır.**

## R&TTE Declaration of Conformity (DoC)

**We, PEAKSOUND ELECTRONIC CO LTD**

189 INDUSTRY AREA, HENGGANG TOWN, LONGGANG, SHENZHEN, GUANGDONG, CHINA

Tel : 86-755 84708026

Fax : 86-755 84708026

**declare under our sole responsibility that the product:**

product name: Corded Telephone

trade name: MULTITEK

type or model: MD30

**to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).**

The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

SAFETY (art 3.1.a): EN 60950-1:2001 + A11:2004 (File Number:E0608124S)

EMC(art 3.1.b):EN55022:1998 + A1:2000+A2:2003 (File Number:E0608124E)

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003 (File Number:E0608124E)

**Place and date of issue (of this DoC):** Shenzhen,China 2007-03-28

**Signed by for the manufacturer:**

**Name :** LV CHUN LIN



**Title:** General Manager

## R&TTE Uyumluluk Beyanı (DoC)

Biz, PEAKSOUND ELECTRONIC CO LTD

189 INDUSTRY AREA, HENGGANG TOWN, LONGGANG, SHENZHEN, GUANGDONG, CHINA

Tel : 86-755 84708026

Fax : 86-755 84708026

aşağıdaki ürünün sadece bizim sorumluluğumuzda olduğunu beyan eder:

ürün cinsi : Corded Telephone  
ticari markası : MULTITEK.  
modeli : MD30

ve bu beyanın R&TTE Directive (1999/5/EC) temel ve diğer ilgili şartları ile uyum sağladığını ifade ederiz.

Ürün aşağıdaki standartlar ve /veya diğer norm dökümanlarına uyumludur :

SAFETY (art 3.1.a): EN 60950-1:2001 + A11:2004 (Rapor Numarası:E0608124S)

EMC (art 3.1.b): EN55022:1998+ A1:2000+A2:2003 (Rapor Numarası:E0608124E)

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003(Rapor Numarası:E0608124E)

Yer ve Tarih (bu DoC un): Shenzhen,China 2007-03-28

Üreticinin imzası:

İsim : LV CHUN LIN

Görevi: General Manager



## YETKİLİ SERVİS İSTASYONLARI

İLİ	FİRMA ADI	TELEFON
ADANA	MULTİTEK ELKT.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ	(322) 352 72 87 (322) 352 72 88
AFYON	TEKNİK TELEFON	(272) 215 94 72
ANKARA	MULTİTEK ELKT.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ	(312) 324 44 99 (312) 324 63 00
ANTALYA	ETKİN TELEFON TİC.LTD.ŞTİ.	(242) 243 52 52
ANTALYA	KURULUM ELK.TELK.LTD.	(242) 243 41 55
ARTVİN	MERKEZ TELEFON	(466) 321 02 93
AYDIN/MERKEZ	SELÇUK TELEFON (MANSUR KARAKAŞ)	(256) 213 46 69
AYDIN/MERKEZ	AYDIN TELEFON	(256) 212 54 20
AYDIN/NAZİLLİ	EFE GÜVENLİK	(256) 312 26 43
AYDIN/KUŞADASI	DİZAYN TELEKOM	(256) 613 36 93
AYDIN/SÖKE	DOĞUŞ TELEFON	(256) 518 98 98
BALIKESİR	YURDUM TELEFON	(266) 243 80 95
BALIKESİR/BANDIRMA	KESKİN TELEFON	(266) 714 50 05
BALIKESİR/EDREMİT	ERDEM TELEFON	(266) 373 43 93
BALIKESİR/GÖNEN	KARATEKİN TELEFON	(266) 762 12 92
BARTIN	ÜÇEL TELEFON	(378) 227 35 41
BATMAN	TELESER TELEKOM	(488) 215 51 51
BOLU	TELPA TELEFON	(374) 212 11 33
BURSA	ÇAĞIN TELEFON	(224) 326 41 41

ÇANAKKALE	ÇETİN TELEFON	(286) 213 28 74
ÇORUM	BAŞARI TELEFON (MEHMET ŞANLI)	(364) 224 40 00
DENİZLİ	TEKON TELEFON	(258) 242 47 50
DİYARBAKIR	ONTEL TELEFON	(412) 223 57 70  (412) 222 55 48
EDİRNE	AK TELEFON	(284) 212 63 95
ELAZIĞ	TELSAN TELEFON	(424) 233 64 76
ERZURUM	DOĞU İLETİŞİM	(442) 234 44 60
ESKİŞEHİR	ÖZTÜRK TELEFON	(222) 230 70 70
GAZİANTEP	AZİM TELEFON	(342) 231 51 65
GİRESUN	ŞENEL TELEFON	(454) 216 74 80
GÜMÜŞHANE	TEKNİK ELEKTRONİK	(456) 213 59 53
HATAY	UĞUR TELEFON	(326) 213 42 42
İSTANBUL/AVRUPA	MULTİTEK ELKT.SAN.  VE TİC.LTD.ŞTİ	(212) 249 50 50
İSTANBUL/AVRUPA	ÖZTELKUM A.Ş	(212)297 35 00
İSTANBUL/ANADOLU	MULTİTEK ELKT.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ	(216) 420 38 38  (216) 415 79 18
İÇEL	SİSTEM TELEFON  (ALİ SOYUTÜRK)	(324) 238 84 78
İÇEL	YILMAZ TELEFON (A.TANRIKULU)	(324) 237 67 05
İZMİR	MULTİTEK ELKT.SAN.	(232) 441 65 65

	VE TİC.LTD.ŞTİ	(232) 441 13 40
K.MARAŞ	YENİ TEKNİK TELEFON	(344) 221 97 00
KARABÜK	DEMİRBAŞ TELFON	(370) 412 70 50
KAYSERİ	TEKNOTEL ELEKTRİK LTD.	(352) 222 45 02
KİLİS	ATALAR TELEFON	(348) 813 31 58
KOCAELİ	SESTEL TELEFON	(262) 324 76 19
KONYA	TELKOM TELEFON	(332) 352 62 42
KONYA	YILDIZ TELEFON	(332 )353 01 40
KONYA/AKŞEHİR	AKIN TELEFON	(332) 812 03 24
MALATYA	TELEFONCU BÜLENT GÖK	(422) 324 44 32
MANİSA	TECNO END.OTO.ELK.LTD.ŞTİ.	(236) 237 77 23
MANİSA/AKHİSAR	GÜRKOM BİLGİ İŞLEM GÜV.LTD.ŞTİ.	(236) 413 36 85
MARDİN	MARNET HABERLEŞME SİSTEMLERİ	(482) 312 56 27
MUĞLA	AVRASYA İLETİŞİM	(252) 572 24 36
MUĞLA/MARMARİS	ÖZTAŞ TELEFON	(252) 413 77 88
MUĞLA/BODRUM	NETMAR TELEKOM	(252) 316 64 53
NEVŞEHİR	EGM GÜVENLİK TELEKOM	(384) 212 62 00
NİĞDE	TELSAN TELEFON (MEHMET TUFAN)	(324) 232 00 53
OSMANIYE	GÜNTEL İLETİŞİM SİS.(MUTULLAH GÜNDÜZ)	(328) 813 09 31
SAKARYA	TELKO TELEKOM	(264) 278 68 70
SAMSUN	CİHAN TELEFON	(362) 432 97 16

SİVAS	NBS BÜRO MAKİNALARI (MEHMET BÖLÜK)	(346) 224 33 92
ŞANLIURFA	CEMAL ELEKTRİK LTD.ŞTİ.	(414) 313 36 31
TEKİRDAĞ	AYDEMİRLER TELEFON	(282) 262 91 15
TOKAT	TELPA TELEFON	(356) 212 71 11
TRABZON	SANTELSAN TELEFON	(462) 322 34 24
TUNCELİ	YILDIRIM TELEFON	(428) 212 50 14
UŞAK	ELKOR ELEKTRİK	(276) 227 55 00
VAN	TEKNİK TELEFON	(432) 216 47 45
YALOVA	ÜMELSAN TELEFON	(226) 812 18 29
ZONGULDAK	BAYARKOM İLETİŞİM SİSTEMLERİ	(372) 323 69 08
MAGOSA/KIBRIS	MULTEK TELEKOM	(392) 366 05 55
LEFKOŞE/KIBRIS	ULTEK TELEKOM	(392) 227 38 54



## GARANTİ BELGESİ

Belgenin Onay Tarihi ve Sayısı: 11987\*17.10.2002

Bu belgenin kullanılmasına ; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve Kanun 'a dayanarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

### İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

**ÜNVANI** : MULTİTEK ELEKTRONİK SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.

**MERKEZ ADRESİ** : KEMERDERE MAH. KÖROĞLU SOK. NO: 25  
DUDULLU/ÜMRANIYE İSTANBUL

**TELEFONU VE FAKSI** : (216) 420 38 38 / (216) 415 79 18

### 1.FİRMA YETKİLİSİNİN

**MATBU İMZASI -KAŞESİ:**

MALIN \_\_\_\_\_ :

**CİNSİ** : TELEFON MAKİNASI

**MARKASI** : MULTİTEK

**MODELİ** : MD30

**BANDROL VE SERİ NO** :

**GARANTİ SÜRESİ** : 2 yıl

**AZAMI TAMİR SÜRESİ** : 30 işgünü

2.

SATICI FİRMANIN \_\_\_\_\_ :

**ÜNVANI** :

**ADRESİ** :

**TELEFONU** :

**FAKSI** :

**TARİH İMZA KAŞE** :

## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 (Otuz) iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 5 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Malın;
  - Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması sonucu maldan yararlanamamanın süreklilik kazanması.

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması.

- Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciği, ithalatçısı veya imalatçısından birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.

6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı

kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

7. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılmasının

zorunlu olduğu imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan

periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik

ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez.

8. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve

Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel

Müdürlüğü'ne başvurulabilir.